

## **ОТЗЫВ**

на автореферат диссертации  
ПЕРЕЛЫГИНОЙ Яны Владимировны

**«Композиционная семантика французских производных слов с  
префиксами пространственного значения»,**

представленной на соискание ученой степени кандидата  
филологических наук по специальности 10.02.05- романские языки

Исследование Перелыгиной Я.В., выполненное в русле когнитивного подхода к словообразованию и семантике, не только доказывает актуальность такого подхода, но и способствует дальнейшей систематизации явлений языка, связанных с динамическими аспектами анализа комплексного знака. Выбрав в качестве объекта исследования французские производные слова с префиксами пространственного значения, развивающие полисемию, Яна Владимировна поставила перед собой цель изучить закономерности изменения семантики, выносимой пространственными префиксами в общую семантическую структуру исходного и производного значения комплексного знака, а также исследовать причины, регулирующие такие закономерности. Автор подходит к решению проблемы с позиций деривационной ономазиологии и когнитивной лингвистики. На наш взгляд, поставленная задача успешно решена. Новаторство работы связано с тем, что в ней исследованы закономерности взаимодействия явлений концептуального и вербального уровней при развитии многозначности на базе комплексного знака и предложены критерии, позволяющие определить степень эксплицитности семантики «пространство»; выявлены первопричины, ориентирующие изменение семантики «пространство» по определенному направлению, установлены модели концептуальной интеграции и концептуальной гибридизации как базовые парадигмы, определяющие закономерности динамических процессов на вербальном уровне. Последнее особенно важно для совершенствования понятийного аппарата когнитологии, поскольку назрела необходимость в уточнении критериев разграничения концептуального и вербального уровней.

Теоретическая значимость работы заключается не только в дальнейшем развитии положений когнитивной лингвистики и композиционной семантики, связанных с выявлением критериев определения степеней эксплицитности семантики, вносимой словообразовательными элементами. Значимой является разработка критериев, позволяющих определить степени кореферентности семантики составляющих комплексного знака, а также указание на корреляцию формата и характера языковых единиц и когнитивных процессов, что способствует дальнейшему развитию теории номинации.

Важным представляется также положение о том, что модель вторичной концептуальной деривации определяется композиционными особенностями семантики исходного значения комплексного знака и степенью выраженности анализируемой семантики. Такой вывод лишней раз доказывает системность взаимосвязей, характеризующих вербальный и ментальный уровни при

вторичной номинации на базе комплексного знака, который является специфической единицей языка и требует специального изучения.

Также научную значимость представляет выведенный Я.В. Перелыгиной алгоритм, характеризующий правила чередования факторов когнитивного и вербального характера, каждый из элементов которого получает подробное описание в диссертации. Собранные и проанализированные автором примеры не только убедительно иллюстрируют выдвигаемые положения, но и представляются важными для теории и практики преподавания французского языка.

Разрабатываемый Я.В. Перелыгиной подход к явлениям концептуальной и семантической деривации важен для романистики и в методологическом плане: предлагаемые алгоритмы анализа комплексного знака представляются эффективными и в плане исследования других лексических подсистем французского языка, в частности, фразеологии. В общетеоретическом плане предлагаемый в диссертации подход способствует решению таких важных проблем, как взаимосвязь механизма семантической и концептуальной деривации и пути развития полисемии на базе комплексного знака, что привносит в традиционную лексикологическую проблематику философскую составляющую, связанную с вопросом о соотношении «процессов» и «структур».

В целом автореферат свидетельствует о том, что Я.В. Перелыгиной проведено серьезное, самостоятельное и перспективное исследование, обладающее теоретической и практической значимостью для романистики. В работе привлекает логика изложения, аргументированность выводов и четкая структура работы. Выводы автора представляются обоснованными.

Содержание автореферата позволяет сделать вывод о том, что работа Я.В. Перелыгиной полностью соответствует предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук требованиям по специальности 10.02.05 – романские языки, а ее автор заслуживает присуждения искомой степени.

17 марта 2017 г.

Смахтин Николай Алексеевич,  
кандидат филологических наук, доцент,  
доцент кафедры французской филологии  
ФГБОУ ВО «Курский государственный университет»



305004, г. Курск,  
ул. Ст.Разина, д. 20, кв. 28  
тел.+7 (910) 314-25-60  
эл. почта: nikolaysmakhtin@yandex.ru



Подпись *Н.А. Смахтина*  
Специалист по кадровой работе  
*Суророва*  
03 20 17 г.